

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 27 (1980)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Alarmpläne zur Rettung der Kulturgüter Salzbergwerk Altaussee als Krisendepot

Österreichs Kulturgüter sollen im Krisenfall in einer Blitzaktion mit Unterstützung des Heeres und der Feuerwehr in Sicherheit gebracht werden. Der Evakuierungsplan sieht insgesamt 50 000 nach der Haager Konvention geschützte Kulturgüter vor, die in Bunkeranlagen, eigens bestimmte natürliche Höhlen oder Bergwerksanlagen gebracht werden sollen.

Wie der für die Evakuierung verantwortliche Leiter im Bundesdenkmalamt, Dr. Marian Farka, gegenüber dem IBF (Informationsdienst für Bildung und Forschung) erklärte, wurden entsprechende Sammel-Ranglisten und Alarmpläne bereits für das gesamte Bundesgebiet fertiggestellt und liegen beim Bundesheer, den Feuerwehrkommandos sowie den mit dem Katastrophendienst beauftragten Dienststellen auf. In der Wiener Feuerwehrrentrale sind derartige Pläne erst vor kurzem eingelangt, ein eigener Referent für die Bergungsaktion ist jedoch noch nicht bestellt worden. Völlig überrascht zeigt man sich hingegen in der niederösterreichischen Feuerwehrrentrale. «Bergungspläne für Kulturgüter sind bei uns völlig unbekannt», versichert Landesfeuerwehrkommandant Sepp Kast gegenüber der 'Presse', «wir besitzen in ganz Niederösterreich auch nur einen einzigen Bunker.» Und dieser in Tulln erbaute Bunker ist einzig und allein als Kommandostelle für einen möglichen Zwischenfall mit radioaktiven Stoffen gedacht.

Dennoch schliesst sich der Feuerwehrkommandant den Plänen des Bundesdenkmalamtes an: «Es müsste dringend etwas in dieser Richtung geschehen.»

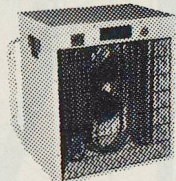
Das Bundesdenkmalamt hat aber vorerst nur das Bundesheer in die Evakuierungspläne eingeweiht. Hundert Offiziere des Generalstabes, der Militärkommandos und der Reserve wurden entsprechend geschult, erklärte Dr. Farka in dem IBF-Interview. Die Kennzeichnung der durch die Haager Konvention geschützten Objekte mit den blau-weißen Tafeln ist im Burgenland, in Nieder- und Oberösterreich, der Steiermark, Kärnten, Tirol und Vorarlberg bereits abgeschlossen. In Wien werden die Schutztafeln im kommenden Jahr montiert werden. Das oberösterreichische Salzbergwerk in Altaussee ist als zentraler Ber-

gungsraum für besonders bedeutende Kulturgüter festgelegt worden. Weitere regionale Bergungsräume befinden sich im Schlossberg in Graz sowie in Bregenz, wo das unterirdische Werkstattegebäude des Vorarlberger Landesmuseums die geborgenen Kulturgüter aufnehmen wird.

Der für die Rettung der Kulturgüter zuständigen Abteilung im Bundesdenkmalamt steht pro Jahr rund eine Million Schilling für die Erfassung der Objekte und die Bereitstellung der Bergungsräume zur Verfügung. 1980 werden die noch ausstehenden Kulturgüter-Schutzkarten für Tirol und Vorarlberg fertiggestellt. Ausserdem soll ein Katalog für Museumsdirektoren erarbeitet werden, in dem die Richtlinien für die Stunde X festgelegt sind.

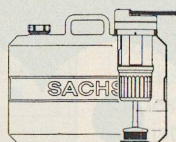
«Die Presse», Wien

## ANSON-Frico FIX



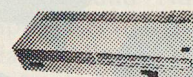
Warmluft-Heizgeräte für festen Einbau sind wirtschaftlich in Anschaffung und Betrieb für nicht dauernd belegte Räume: Turnhallen, Keller, Lager, Saalbauten usw. Preisgünstig. 5-23 kW. ANSON-Frico FIX 380 V, 5 kW Fr. 500.- Heizungs- und Lüftungsfirmen und  
ANSON AG 8003 Zürich  
Aegertenstr. 56 01 35 95 12

## FILTRON



Sofort sauberes und keimfreies Trinkwasser mit Camp 3000. Von Sachs, 12 Volt, 2,5 l/min. Mit 20-l-Kanister oder zum Einbau in Camper, Boote, Ferienhäuser. Fr. 380.- Elektrofachgeschäfte und  
ANSON AG 8003 Zürich  
Aegertenstr. 56, 01 35 95 12

## ANSON-Frico Thermo-zone



Luftvorhänge für alle Türöffnungen. Im Sommer kein Eindringen von Aussenluft, im Winter keine Heizverluste. Überall - auch nachträglich - leicht montierbar. Preisgünstig: ANSON-Frico Thermo-zone 2 kW, 220 V nur Fr. 411.- Elektrofachgeschäfte, Lüftungsfirmen und  
ANSON AG 8003 Zürich  
Aegertenstr. 56 01 35 95 12



## Urinoir-Anlage Mod. 2000 System Ernst

Hygienische Entwicklung für höchste Ansprüche

Speziell für: ● Militär ● Zivilschutz ● öffentliche Anlagen

— ohne Wasserspülung —  
geruchlos

Wandelement 65 cm  
Standbreite  
Polyester weiss  
Glasfaserverstärkt  
Eingebauter Spezialölsiphon  
Urinbeständig  
Einfache Montage

**F. Ernst Ing. AG**  
**8036 Zürich**

Weststrasse 50-52  
Postfach 1106  
Telefon 01 33 60 66  
Telefon 01 35 36 55

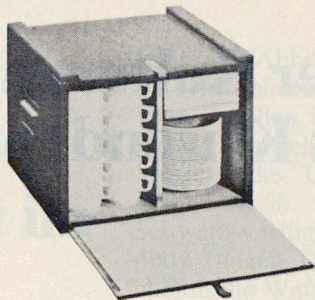


**Bereitschaftskisten**  
Inhalt für 40 Personen  
verschiedene Varianten

**Bereitschaftskiste I**  
bestehend aus: 40 Suppen-  
tellern ELISTA und 40 Sätzen  
Besteck aus Chromnickel-  
stahl.

**Bereitschaftskiste II**  
bestehend aus: 40 Tassen  
mit Untertellern ELISTA  
und 40 Kaffeeöffeln.

Als Variante auch mit  
Suppenbols lieferbar.



**Thermo-Speisebehälter**  
Ausgezeichnete Isolier-  
fähigkeit.

Speisen und Getränke  
bleiben bis 24 Std. warm.  
Behältergrösse entspricht  
25-Liter-Armee-Benzin-  
kanister, erhältlich mit  
1 oder 3 Einsätzen



**Isoliertes Speise-  
Transportgefäß**

Inhalt: ab 5 bis 50 Liter  
mit 1, 2 oder 3 Alu-  
Einsätzen, auch in Chrom-  
nickelstahl erhältlich.



Verlangen Sie illustrierte  
Offerte.

Bezug  
bei:

**Bilco**

AG, Abteilung Zivilschutz,  
Hohlstrasse 216, 8023 Zürich,  
Telefon 01 44 91 41-43



**Wenn Sie den kleinsten  
Lebensretter bei  
Lawinenunfällen kennen  
lernen möchten...  
Wir machen Sie gerne  
mit ihm bekannt.**

457 kHz  
die überlegene  
Europa-Frequenz  
von Barryvox

Chancen, in Schneenot rasch gefunden  
zu werden? Das wäre beruhigend.

Informieren Sie mich über das in den Alpen meistverbreitete  
und zuverlässigste Verschütteten-Suchgerät: Barryvox VS 68 von  
Autophon.

Besuchen Sie uns:  
«Sicherheit 80», Zürich  
Stand-Nr. 131  
«Manöver-Messe 80»  
Cebit-West, Stand-Nr. 1102

**AUTOPHON**



Autophon-Niederlassungen  
in Zürich 01 20144 33, St. Gallen 071 25 85 11, Basel 061 22 55 33,  
Bern 031 42 66 66, Luzern 041 44 04 04  
Téléphonie SA in Lausanne 021 26 93 93, Sion 027 22 57 57,  
Genève 022 42 43 50



**Batterie-  
prüfgerät  
BT 5041 NA**

Trockenbatterien sind nicht unbegrenzt haltbar.  
Schützen Sie sich vor unliebsamen Überraschun-  
gen und prüfen Sie Ihren Vorrat regelmässig mit  
diesem bewährten Gerät.

Weiteres Programm:

- Trockenbatterien
- Nickel-Cadmium-Kleinakkus
- Blei-Kleinakkus
- Ladegeräte für Kleinakkus

Verlangen Sie Unterlagen!

**altorfer + co**

3000 Bern 14  
Villemattstrasse 13  
Telefon 031 25 46 33

**Onan**

**Stromerzeuger  
Benzin-, Gas- und  
Dieselmotoren**

**Aggregate von hoher Qualität**

AKSA plant, liefert und installiert Anlagen für jeden Fall: Strom-  
versorgung in Fahrzeugen, Schiffen, abseits gelegenen Häu-  
sern, auf Baustellen, in Zivilschutz-Anlagen. Notstrom- und  
Eigenstrom-Anlagen mit Wärmerückgewinnung.

**Verkauf • Vermietung • Service**

Generalvertretung:

**AKSA  
WÜRENLOS AG**

8116 Würenlos Tel. 056/74 13 13 Tx 55 307